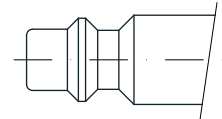
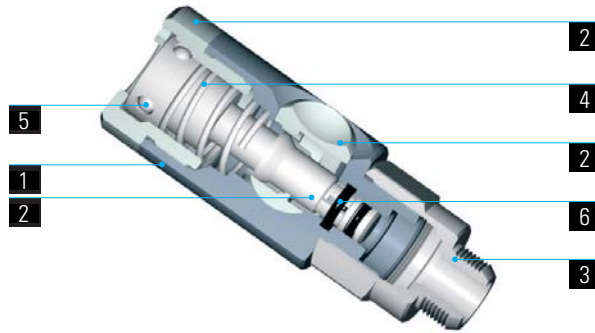


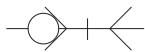
1	2	3	4	5	6	
Corpo Body Corps Körper	Pulsante, Otturatore e ghiera di scarico Button, Valve and Venting ring Bouton, Clapet et Bague d'échappement Knopf, Ventil und Entlüftungsring	Vite Thread Filet Gewindstück	Molle Springs Ressorts Feder	Sfere Balls Billes Kugel	Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung	Innesti Plugs Embouts Stecker

Alluminio Anodizzato Anodised Aluminium	Acciaio Indurito e zincato Hardened, zinc plated steel Acier trempé et zingué Stahl gehärtet und verzinkt	Ottone nichelato UNI EN 12164 CW614N Brass nickel plated UNI EN 12164 CW614N Laiton nickelé UNI EN 12164 CW614N Messing vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	Acciaio Inox AISI 420 Stainless Steel AISI 420 Acier Inox AISI 420 Edelstahl AISI 420	NBR NBR NBR NBR	Acciaio Indurito e zincato Hardened, zinc plated steel Acier trempé et zingué Stahl gehärtet und verzinkt
--	--	---	--	--	--------------------------	--

Aluminium
anodisé
Eloxiertes
Aluminium



Profilo ISO 6150 B-12
ISO 6150 B-12 Profile
Profil ISO 6150 B-12
ISO 6150 B-12 Profil



GIUNTO AUTOMATICO A PULSANTE CON DISPOSITIVO DI SICUREZZA PER PROFILI ISO 6150 B-12	SAFETY COUPLER WITH RELEASE BUTTON ACCORDING TO ISO 6150 B-12	COUPLEUR SECURITE A BOUTON SELON PROFIL ISO 6150 B-12	SICHERHEITSKUPPLUNG MIT KNOPF GEMÄß ISO 6150 B-12 PROFIL
---	--	--	---

Conforme alle prescrizioni della
normativa ISO 4414

Complying with ISO4414 Norm

Conforme à la norme ISO4414;

Gemäss ISO4414 Norm;

Diametro Nominale (DN): 5,5 mm
Temperatura di esercizio: -20°C ÷ 70°C
Pressione di esercizio: 16 bar;
Portata: 960 NI/min
(a 6 bar e con innesto inserito)

Nominal Diameter (DN): 5,5 mm
Working Temperature: -20°C ÷ 70°C
Working Pressure: 16 bar;
Flow rate:
960 NI/min (at 6 bar and assembled plug)

Diamètre Nominal (DN): 5,5 mm
Températures de service: -20°C ÷ 70°C
Pression de service: 16 bar;
Débit: 960 NI/min
(à 6 bar et embout inséré)

Nenndurchmesser (DN): 5,5 mm
Temperaturbereich: -20°C ÷ 70°C
Druckbereich : 16 bar;
Durchfluß: 960 NI/min
(bei 6 bar und montiertem Stecker)

CONNESSIONE

CONNECTION

CONNEXION

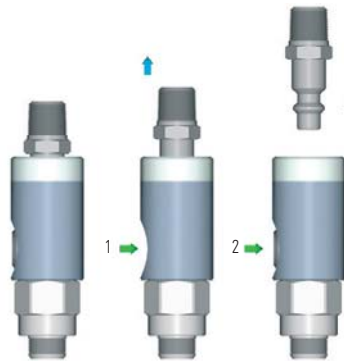
ZUM KUPPELN

Inserire semplicemente l'innesto nel corpo.

Insert the plug into the coupler

Insérer l'embout dans le coupleur pour
accoupler les deux composants

Stecker in die Kupplung einstecken



DISCONNESSIONE

TO RELEASE

DECONNEXION

ZUM ENTKUPPELN

Per la disconnessione dell'innesto dal corpo
femmina è necessario seguire 2 semplici fasi:

Follow instructions below :

Pour sortir l'embout suivre les indications
ci-dessous:

den im Nachstehenden illustrierten Phasen
folgen

L'innesto è inserito nel corpo femmina
Fase 1:
Premere il pulsante di sgancio permettendo così lo scarico dell'aria del circuito a valle; l'innesto in questa fase è ancora trattenuto all'interno del corpo femmina.
Fase 2:
Premere nuovamente il pulsante per rimuovere l'innesto dal corpo femmina.

Plug inserted in coupler
Step 1:
Press the button once to vent the downstream air from the circuit; at this time the plug is still captive in the coupling.
Step 2:
Press the button one more time to release the plug.

Embout inséré dans le coupleur
Phase 1:
Appuyer sur le bouton pour que la pression s'échappe du circuit. L'embout reste cependant encore dans le coupleur.
Phase 2:
Pour déconnecter l'embout, appuyer une deuxième fois sur le bouton.

Der Stecker ist gekuppelt
Phase 1:
Auf dem Knopf einmal drücken. Dadurch wird die Anlage entlüftet dennoch bleibt der Stecker in der Kupplung gesichert.
Phase 2:
Erst bei einem zweiten Drücken auf dem Knopf wird der Stecker gelöst.

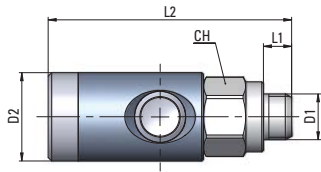
GU 42-10

Giunto con filetto maschio

Male coupler

Coupleur mâle

Einschraubkupplung



Tipo	D1	D2	L1	L2	CH	g
10 00 14	G1/4	25	8	69	20	105
10 00 38	G3/8	25	9	70	20	108
10 00 12	G1/2	25	10	70	24	134

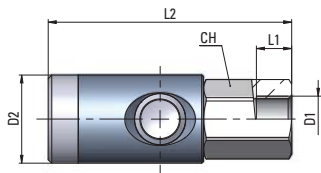
GU 42-12

Giunto con filetto femmina

Female coupler

Coupleur femelle

Aufschraubkupplung



Tipo	D1	D2	L1	L2	CH	g
12 00 14	G1/4	25	10	69,5	20	118
12 00 38	G3/8	25	11	73	20	116,5
12 00 12	G1/2	25	11	73,5	24	139

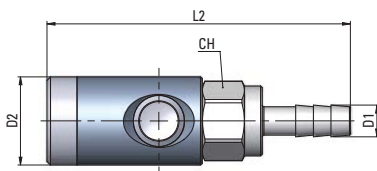
GU 42-13

Giunto con portagomma

Coupler with hose connection

Coupleur avec douille cannelée

Kupplung mit Schlauchtülle



Tipo	Øi Tubo	D1	D2	L2	CH	g
13 06 00	6	7	25	86	20	106,2
13 08 00	8	9	25	86	20	108
13 10 00	10	11	25	86	20	109,7

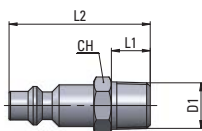
GU 42-20

Innesto ISO 6150 B-12 con filetto maschio

ISO 6150 B-12 Male plug

Embout mâle ISO 6150 B-12

ISO 6150 B-12 Stecker, Einschraub



Tipo	D1	L1	L2	CH	g
20 00 14	R1/4	11	40	14	20
20 00 38	R3/8	11,5	41,5	17	26
20 00 12	R1/2	14	44	22	40

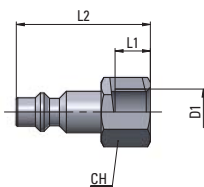
GU 42-21

Innesto ISO 6150 B-12 con filetto femmina

ISO 6150 B-12 Female plug

Embout femelle ISO 6150 B-12

ISO 6150 B-12 Stecker, Aufschraub



Tipo	D1	L1	L2	CH	g
21 00 14	G1/4	10	38	17	25
21 00 38	G3/8	11	40	20	31,5
21 00 12	G1/2	11	42	24	43,5